|  |  |
| --- | --- |
| АКТ сдачи-приемки услугк договору № 03/11-17 от «01» ноября 2017 г. (далее – Договор) «29» декабря 2017 г. | Delivery and Acceptance Certificate**to agreement No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_ dated «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2017 (hereinafter, the Agreement)**  “\_\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2017 |
| Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице первого проректора Радаева Вадима Валерьевича, действующего на основании доверенности от 09.11.2016 № 6.13-08.1/0911-01 с одной стороны, и гражданин \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /ФИО/, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», составили настоящий Акт о нижеследующем:  | Federal state autonomous educational institution for higher professional education National Research University Higher School of Economics (‘the Institution”) represented by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,acting on the basis of the power of attorney dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_No. \_\_\_\_\_\_\_\_ on the one hand and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /full name/ (“the Contractor”), jointly referred to as the Parties, have drawn up this Certificate as follows: |
| В соответствии с заключенным Договором в период с 01 ноября по 29 декабря 2017 года Исполнитель оказал следующие услуги:

|  |  |
| --- | --- |
| №№п/п | Наименование услуги |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

  | Pursuant to the concluded Agreement, the Contractor has rendered the following services within the period from …… to ……:

|  |  |
| --- | --- |
| No. | Service |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |
| Услуги оказаны Исполнителем своевременно, в полном объеме, с соблюдением условий Договора. Стороны взаимных претензий друг к другу не имеют. | The services have been rendered in a timely way in full and meet the requirements set forth by the Agreement. Neither Party has claims against the other. |
|  |  |
| За оказанные услуги Заказчик оплачивает Исполнителю 8893 (восемь тысяч восемьсот девяносто три) рубля 00 коп, включая налог на доходы физических лиц в размере 13%. | The Institution shall pay to the Contractor a compensation equal to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (amount in words), including income tax in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
| ИСПОЛНИТЕЛЬ:ФИО\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Согласовано: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/И.И. Сидоров/(подпись и ФИО руководителя) | CONTRACTORFULL NAME\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Approved by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ **\_\_\_\_\_\_\_** /(signature and name of the head) |
| ЗАКАЗЧИК:Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»Первый проректор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**В.В.Радаев**/м.п. | INSTITUTIONNational Research University Higher School of Economics\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/ls  |
| СОГЛАСОВАНО: Руководитель подразделения\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/А.М.Руткевич/ (ФИО, подпись, телефон) | APPROVED byHead of subdivision \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**Alexey Rutkevich**/(Full name, signature, phone number) |
| СПРАВОЧНО (ПФУ): Категория Подрядчика: штатный, совместитель, внештатныйИсточник финансирования \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Внутренний субсчет \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (подпись) Дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Reference (Planning and Finance Office)Contractor category: full-time/part-time/freelanceFunding source:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Internal account:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (signature)Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| СПРАВОЧНО (УБУ):К оплате в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ месяце. Счет затрат \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.Отличительный признак (нужное отметить) 1, 2, 3. Тема, контракт, договор и т.д. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.Принято в бухгалтерию \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (подпись)Дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Reference (Accounting office)To be paid in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(month). Identifier (mark as applicable) 1,2,3.Topic, contact, agreement, etc. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.Received by the accounting office \_\_\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (signature)Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |